

SANY

Quality Changes the World

LA CAMPEONA DE SU CATEGORÍA

FIABLE.
RENTABLE.
PRODUCTIVA.



MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN



EXCAVADORA COMPACTA **SY135C**

Motor
ISUZU 4JJ1X
Potencia
78,5 kW / 2000 rpm
Capacidad de la cuchara
0,6 m³
Peso operativo
15 100 kg

SANY

Las tareas más rigurosas exigen un socio de primera categoría

La calidad viene de la experiencia. Y de las ideas innovadoras. De ahí que en SANY combinemos estos dos importantes factores. Pues somos uno de los productores líderes a nivel mundial con más de **250 000** excavadoras vendidas en **10 años**. Visto esto, puede confiar en nuestros productos avanzados, probados en la práctica. Destinamos un alto porcentaje de nuestra facturación anual, entre el **5 y 7 %**, a la investigación y el desarrollo. Esto no solo nos permite prometerle la potencia y la robustez de nuestros productos, sino también conceder una inusual **garantía de 5 años**.

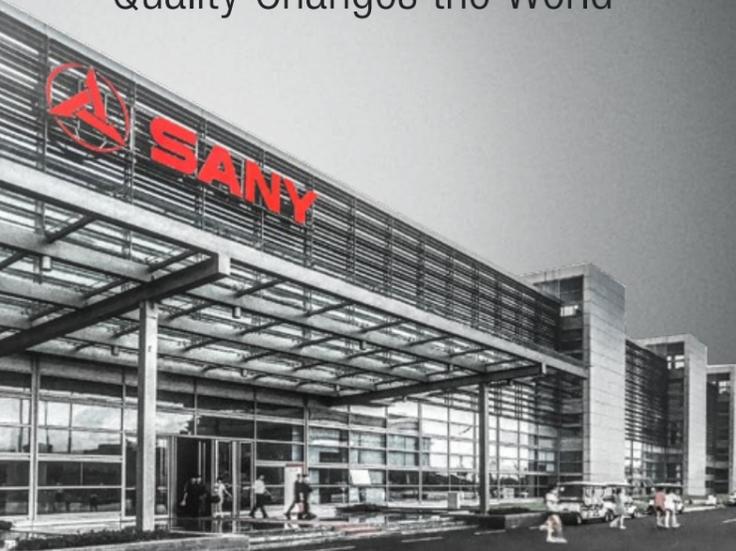
250 000
EXCAVADORAS VENDIDAS EN
10 AÑOS

5-7%

PORCENTAJE DE FACTURACIÓN DESTINADO
A INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

5 AÑOS
GARANTÍA

Quality Changes the World



SY135C

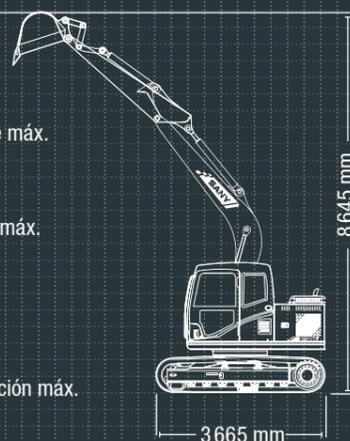
SY135C DATOS TÉCNICOS

Fuerza de arranque máx.
de la cuchara
103 kN (ISO)

Fuerza de tracción máx.
del brazo
67 kN (ISO)

Velocidad de giro
12 rpm

Velocidad de traslación máx.
5,3 km/h



REINVENTANDO LAS EXCAVADORAS COMPACTAS

A pesar de su diseño compacto, la SANY SY135C muestra un rendimiento y una versatilidad impresionantes. La máquina universal destaca a la hora de excavar, romper, cargar y rellenar. Es perfecta para multitud de trabajos: en la construcción de carreteras y canales, en obras de cascos urbanos, para tareas de jardinería y paisajismo o para trabajos de demolición. Gracias a su potencia, la máquina alcanza una

alta fuerza de excavación que solo sería posible con máquinas mucho más grandes. Y todo ello con un radio de acción sorprendentemente grande. Eso ahorra tiempo, ya que no es necesario mover la excavadora con tanta frecuencia por la obra. Hablando de movimiento, las dimensiones compactas de la máquina hacen que esta sea fácil y segura de transportar.

CARACTERÍSTICAS DESTACADAS

RENTABILIDAD

GRAN RENDIMIENTO CON BAJO CONSUMO

Trabajar más consumiendo menos combustible: el sofisticado motor y el concepto hidráulico de la SY135C lo hacen posible. El motor diésel súper potente, con tecnología common rail y control de emisión de gases AdBlue, ataca con fuerza con su par máximo de 375 Nm a 1 800 r.p.m. Asimismo, la elección de diferentes modos de operación y la reducción automática de la velocidad optimizan notablemente el consumo de combustible. De esta manera, el rendimiento se combina con la eficiencia. Los ahorros conseguidos gracias a la mejora de la eficiencia del combustible dan como resultado unos interesantes beneficios en términos de rentabilidad.

CONSTRUCCIÓN

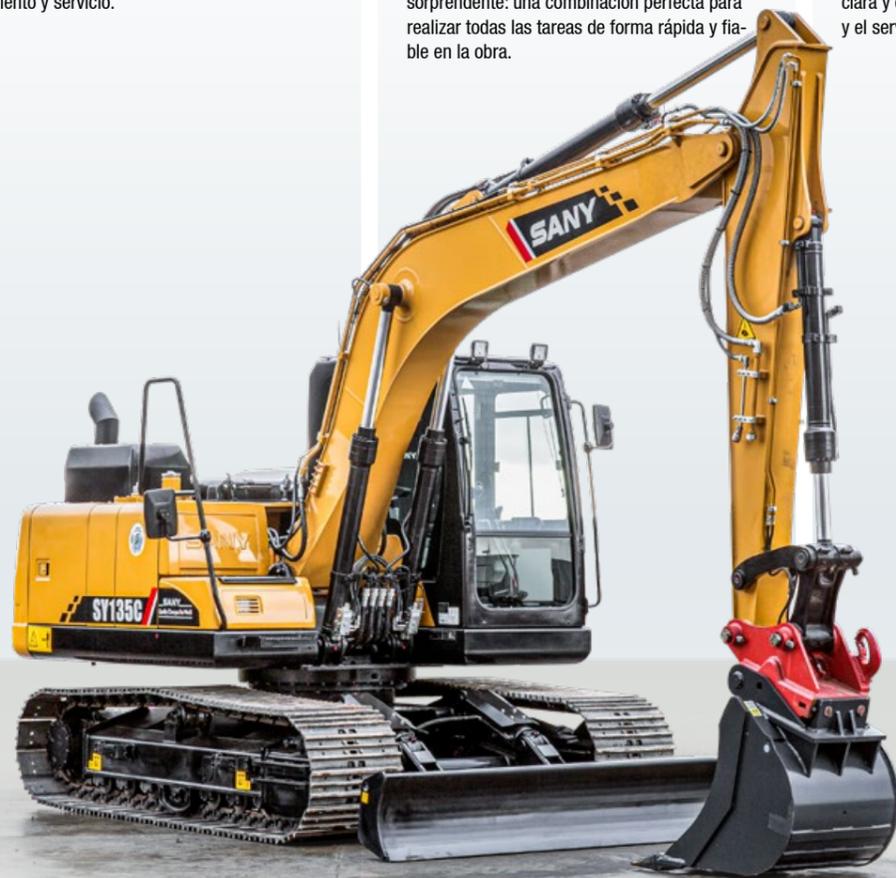
La calidad merece la pena: los componentes de gran calidad mejoran la longevidad de la máquina, aumentando los intervalos de mantenimiento y servicio.

DIMENSIONES

Fuerza compacta: como excavadora compacta, la SANY SY135C trabaja de una manera muy eficiente. Gran rendimiento y estabilidad sorprendente: una combinación perfecta para realizar todas las tareas de forma rápida y fiable en la obra.

COMODIDAD DE MANEJO

Mantenimiento sencillo: la capota del motor se puede abrir por completo y los componentes más importantes están dispuestos de forma clara y central, haciendo que el mantenimiento y el servicio sean fáciles y rápidos.



SEGURIDAD

Protección completa: además de la luz omnidireccional y la alarma de desplazamiento, el paquete de seguridad también incluye las chapas de protección sobre los cilindros de la hoja.

COMPONENTES

Accionamiento fiable: el probado motor ISUZU-4JJ1-X garantiza un rendimiento fiable a largo plazo, incluso en las condiciones de trabajo más duras.

RENTABILIDAD

Fuerza y eficiencia: el sistema inteligente de control adapta la capacidad de bombeo a la potencia disponible del motor para lograr una mayor rentabilidad y reducir el consumo de combustible.

SY135C

RENTABILIDAD

La presión adecuada

Las dos potentes bombas de reglaje de pistones axiales funcionan de tal forma que solo generan la cantidad de presión que se necesita realmente. Esto ahorra combustible y protege los componentes.

A esto hay que sumarle la bien concebida estructura del sistema hidráulico, que reduce las pérdidas por fricción y las caídas de presión en los conductos y garantiza que la fuerza se transmita de forma eficiente en todos los trabajos.



CONSTRUCCIÓN

Con robustez añadida

La durabilidad y la robustez son características de serie en todas las excavadoras SANY. La estructura reforzada de la SY135C da a la máquina una estabilidad ejemplar, prolongando así la vida útil de la excavadora. Además, todas las piezas del revestimiento están hechas exclusivamente de chapa, lo que las hace especialmente resistentes.



Fiabilidad absoluta: nada como sentir tranquilidad.

La garantía de 5 años* de SANY le aporta la seguridad de poder confiar plenamente en su equipamiento.

* Con los socios participantes

COMPONENTES

Flexibilidad de serie

Toda la preparación hidráulica del sistema de enganche rápido garantiza que la función esté perfectamente integrada en el menú de control y facilita el cambio de dispositivo, haciéndolo más rápido y seguro. Otra ventaja añadida es que se ahorra tiempo y costes en comparación con un reequipamiento regular.





COMODIDAD DE MANEJO

Controlar con mucho tacto

El control mediante palanca de mando permite manejar de forma intuitiva todas las funciones de la excavadora. El control de válvulas del sistema hidráulico reacciona inmediatamente a los comandos. Esto, unido al ajuste automático de la velocidad, permite trabajar de una forma precisa y segura y que la máquina funcione con suavidad, logrando una mayor eficiencia y un menor consumo de combustible. Sin olvidar el monitor multifunción, que con su tamaño grande es fácil de leer y navegar y muestra toda la información importante.

Nuestras características destacadas. Las ventajas de SANY Plus:

- + Una cabina cómoda con muchos extras
- + Un chasis resistente, robusto y amplio
- + Preparación hidráulica del sistema de enganche rápido
- + Una pantalla grande a color y de alta resolución
- + Acabado de gran calidad con soldaduras hechas por robots
- + Equipamiento de seguridad completo
- + Iluminación de trabajo LED



SEGURIDAD

Minimizando los riesgos

Los pasamanos ergonómicos permiten acceder con seguridad a la plataforma de mantenimiento. Los espejos grandes ayudan a moverse de forma segura, mientras que las válvulas de seguridad integradas mantienen el brazo y la pluma en una posición segura incluso en el peor de los escenarios.



COMODIDAD DE MANEJO

LA CLASE SUPERIOR EN CUANTO A COMODIDAD DEL CONDUCTOR

Una de las características más importantes de la SY135C es la comodidad para sus conductores. El buen aislamiento de la cabina protege al operador de forma fiable contra los ruidos y las vibraciones, así como contra las temperaturas altas y bajas. El asiento con suspensión neumática, suministrado de serie, ofrece un confort y una protección inmejorables contra la fatiga gracias a su respaldo alto y varias opciones de ajuste. Mucho espacio y libertad de movimiento, una radio y un enchufe de 12 V, la ventilación, calefacción y climatizador regulables, mucho espacio de almacenamiento, varios compartimentos portaobjetos y muchos otros detalles completan el paquete de confort.



DIMENSIONES

TODO A SU ALCANCE

La SY135C impresiona sobre el terreno por su estabilidad y solidez y, gracias a estas dos cualidades, es capaz de llevar su fuerza allá donde se necesita. Para ello cuenta también con un amplio radio de trabajo: el alcance máximo es de 8 290 mm y la profundidad de excavación máxima de 5 500 mm. La pesada hoja de empuje le da una estabilidad adicional.



MOTOR

Modelo	ISUZU 4JJ1X
Tipo	Refrigerado por agua, 4 cilindros, con sistema common rail y AdBlue
Nivel de gases de escape	Stage IV
Potencia	78,5 kW / 2000 rpm
Par de giro máximo	375 Nm / 1600 rpm
Cilindrada	2999 cc
Baterías	2 x 12V / 120 Ah

CANTIDADES DE LLENADO DE SERVICIO

Depósito de combustible	245 l
Refrigerante de motor	23,6 l
Aceite de motor	15 l
Accionamiento de traslación (por lado)	1,8 l
Sistema hidráulico	20 l
Depósito de aceite hidráulico	140 l

POTENCIA

Velocidad de giro	12 rpm
Velocidad máxima de traslación	Rápida 5,3 km/h, lenta 3,1 km/h
Fuerza de tracción máx.	114 kN
Capacidad de ascenso	35°
Capacidad de la cuchara	0,6 m³
Presión al suelo	0,39 kg/cm²
Fuerza de arranque de la cuchara ISO	103 kN
Fuerza de tracción del brazo ISO	67 kN

PESO OPERATIVO

SY135C	15 100 kg
--------	-----------

VÁLVULAS LIMITADORAS DE PRESIÓN

Circuito de la pluma	343 bar
Circuito de giro	250 bar
Circuito de traslación	343 bar
Circuito de mando previo	39 bar

SISTEMA HIDRÁULICO

Bomba principal	2 x bomba de reglaje de pistones axiales con regulación electrónica
Flujo de aceite máx.	2 x 110 l/min
Accionamiento	Accionamiento de 2 tiempos con motor de pistones axiales y freno de discos automático
Motor de giro	Sistema de giro con motor de pistones axiales y freno de parada automático
Flujo de aceite máx. (AUX1)	110 l/min

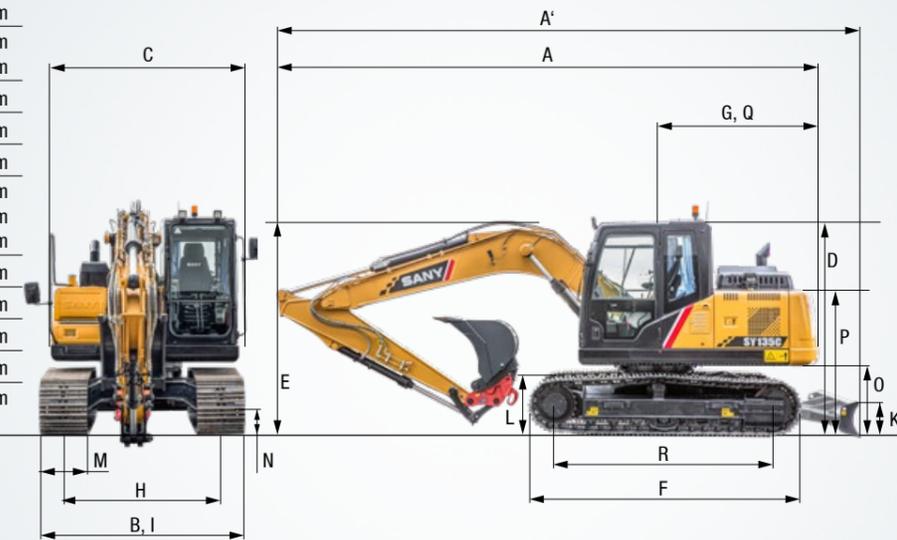
CUERPO INFERIOR Y SUPERIOR

Longitud de pluma	4 600 mm
Longitud de brazo	2 500 mm
Rodillo	7
Rodillos de apoyo	1
Sistema de giro	Engranaje planetario accionado por motor de pistones axiales, freno automático de estacionamiento de accionamiento hidráulico

DIMENSIONES

A Longitud total	7 700 mm
A' Longitud total (hoja de empuje)	8 850 mm
B Anchura total *	2 590 mm
Anchura total **	2 490 mm
Anchura total ***	2 690 mm
C Anchura total del cuerpo superior	2 490 mm
D Altura total de la cabina	2 820 mm
E Altura total de la pluma	2 815 mm
F Longitud total del cuerpo inferior	3 665 mm
G Longitud trasera	2 205 mm
H Distancia entre ejes	1 990 mm
I Anchura del cuerpo inferior (hoja dozer) *	2 590 mm
Anchura del cuerpo inferior (hoja dozer) **	2 490 mm
J Distancia horizontal hasta la hoja dozer	2 650 mm
K Altura de la hoja dozer	480 mm
L Altura de cadena	815 mm
M Anchura de placa de cadena	500 mm 600 mm 700 mm
N Distancia al suelo mín.	425 mm
O Distancia al suelo peso trasero	910 mm
P Altura del capó	2 130 mm
Q Radio de giro trasero	2 205 mm
R Distancia (centro) entre rueda dentada y rueda direccional	2 930 mm

* con anchura de placa de las cadenas de 600 mm
** con anchura de placa de las cadenas de 500 mm
*** con anchura de placa de las cadenas de 700 mm



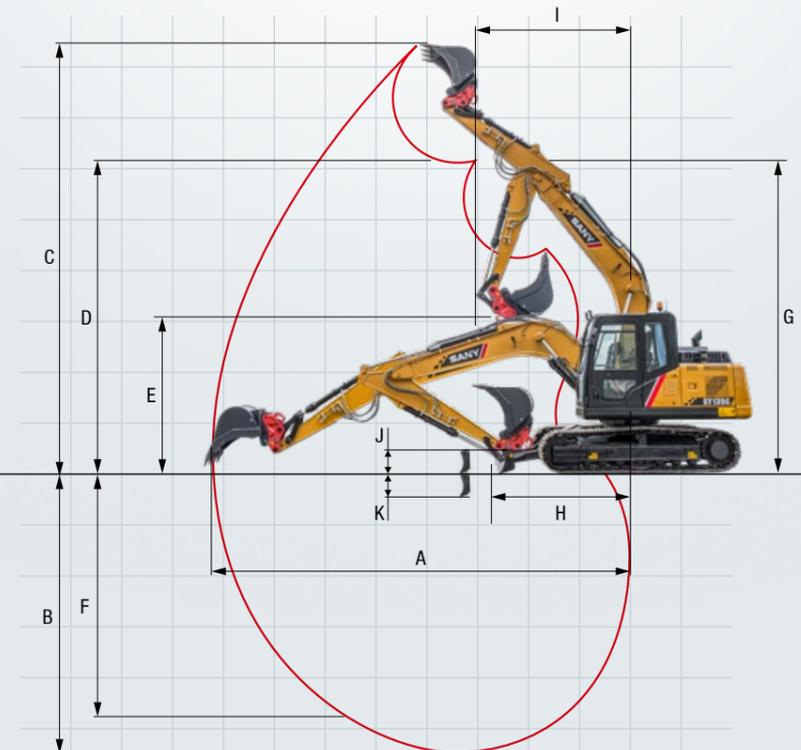
CAPACIDADES DE CARGA HOJA DE EMPUJE INFERIOR Y SUPERIOR *

Altura de punto de carga	Radio								Alcance Máximo			
	2,0 m / 6,6 ft	3,0 m / 9,8 ft	4,0 m / 13,1 ft	5,0 m / 16,4 ft	6,0 m / 19,7 ft	6,0 m / 19,7 ft	7,0 m / 23,0 ft					
7,0 m kg			3200	3200					2550	2550		
23,0 ft lb			7055	7055					5620	5620		
6,0 m kg				3150	3150					2250	2250	
19,7 ft lb				6945	6945					4960	4960	
5,0 m kg				3500	3500	2400	2400	2400	2400	2100	2100	
16,4 ft lb				7715	7715	5290	5290	5290	5290	4630	4630	
4,0 m kg			3950	3950	3700	3500	3550	2650	3550	2050	2050	
13,1 ft lb				8710	8710	8150	7715	7825	5840	4520	4520	
3,0 m kg	5800	5800	4650	4650	4050	3400	3700	2600	3700	2050	2050	
9,8 ft lb	12785	12785	10250	10250	8930	7495	8160	5730	8160	4520	4520	
2,0 m kg	7500	6800	5450	4500	4500	3300	3950	2550	3900	2550	2300	
6,6 ft lb	16535	14990	12015	9920	9920	7275	8710	5620	8600	5620	5070	
1,0 m kg	6800	6450	6150	4300	4900	3200	4150	2500	3800	2500	2450	
3,3 ft lb	14990	14220	13560	9480	10800	7055	9150	5510	8380	5510	5400	
Línea del suelo	kg	6750	6300	6500	4200	4900	3100	4300	2450	3750	2450	
lb	14880	13890	14330	9260	10800	6835	9480	5400	8270	5400	5180	
-1,0 m kg	4550	4550	8450	6250	6550	4100	5200	3050	4250	2400	3750	
-3,3 ft lb	10030	10030	18630	13780	14440	9040	11465	6725	9370	5290	8270	
-2,0 m kg	6900	6900	8150	6300	6300	4100	5000	3050	3950	2400	3750	
-6,6 ft lb	15210	15210	17965	13890	13890	9040	11025	6725	8710	5290	8270	
-3,0 m kg	9600	9600	7200	6350	5600	4150	4350	3100				
-9,8 ft lb	21165	21165	15870	14000	12345	9050	9590	6835				
-4,0 m kg			5500	5500	4150	4150					3550	3550
-13,1 ft lb			12125	12125	9150	9150					7825	7825

* con anchura de placa de las cadenas de 600 mm

RANGO DE TRABAJO

A Alcance máximo	8 290 mm
B Prof. de excavación máx.	5 500 mm
C Altura de corte máx.	8 645 mm
D Altura de descarga máx.	6 175 mm
E Altura de descarga mín.	2 920 mm
F Prof. excavación máx. pared vertical	4 850 mm
G Altura total con radio de giro mín.	6 500 mm
H Distancia de cabeza de pluma con retracción máx. dispositivos de trabajo	2 650 mm
I Radio de giro mín.	2 500 mm
J Elevación máx. de hoja dozer sobre suelo	490 mm
K Penetración máx. de hoja dozer	320 mm





La SY135C: increíblemente bien equipada de serie

Un equipamiento excelente ya de fábrica. La SANY SY135C viene muy bien equipada de serie y existen una serie de equipos adicionales opcionales que permiten ampliar sus posibilidades de uso.

COMODIDAD DE MANEJO / CABINA

Asiento con suspensión neumática	●
Asiento calefactado	●
Calefacción	●
Climatizador automático	●
Radio con altavoz	●
Reposabrazos, ajustables	●
Conexión de 12 V	●
Limpiaparabrisas	●
Sistema de lavado de cristales	●
Techo solar abrible	●
Compartimento de refrigeración integrado	●
Circuito de control adicional 1 en palanca de mando	●
Circuito de control adicional 2 en palanca de mando	●
Luna frontal extraíble	●
Alfombrilla de goma	●

ILUMINACIÓN DE TRABAJO

Faro de trabajo LED, frontal techo	●
Faro de trabajo LED, pluma	●
Faro de trabajo LED, plataforma	●

CUERPO INFERIOR

Cadena de acero	●
Protectores de cilindros – hoja dozer	●
Argollas de sujeción	●

Equipamiento estándar ● Opción especial ●

Las opciones estándar y especiales varían en función del país de entrega. Si tiene cualquier pregunta, contacte directamente a su distribuidor.

EQUIPAMIENTO DE TRABAJO

Valvula de seguridad en pluma y brazo con indicador de sobrecarga	●
Circuito hidráulico de doble acción para enganche rápido incl. sistema de tubos	●
Instalación de martillo	●
Instalación de pinza	●
Caudal de aceite ajustable para accesorios	●
Escudo	●
Sin escudo	●
Brazo de 3000 mm	●

SEGURIDAD

Desconector de batería	●
Luces omnidireccionales	●
Cubiertas con cerradura	●
Pasamanos	●
Boca del depósito con cierre	●

MOTOR

Ajuste automático de revoluciones	●
Filtro diésel	●

SISTEMA HIDRÁULICO

Freno de giro	●
2 velocidades de traslación	●
Control hidráulico previo de la palanca de mando	●
Tubos para circuito de control adicional 1	●
Tubos para circuito de control adicional 2	●
Filtro principal	●

UN SERVICIO EN EL QUE PUEDE CONFIAR

Al igual que en nuestras excavadoras, los estándares de calidad y fiabilidad de nuestros productos de servicio son muy elevados. Muestra de ello es el alcance de nuestra garantía en cuanto a durabilidad, así como la excelente relación precio-prestaciones.

Pues el mantenimiento también es decisivo para la eficiencia, la rentabilidad y la seguridad. Su distribuidor SANY está a su lado con un amplio servicio para garantizar que su máquina funcione de manera eficiente y duradera.

SANY está siempre a su disposición, con flexibilidad y rapidez

Ayuda rápida, asesoramiento preciso y suministro fiable de piezas originales: así es como entendemos un servicio premium.



Las ventajas de SANY Plus:

- Suministro rápido a través del almacén central situado cerca de Colonia, Alemania
- Más de 15 000 piezas de repuesto para garantizar la alta fiabilidad de su máquina
- Conocimientos técnicos expertos para la para el funcionamiento óptimo de su máquina
- Gracias al programa de formación especial de SANY, nuestros distribuidores están al día para lidiar con éxito con cualquier desafío técnico.



El suministro de piezas: rápido y fiable

Con la compra de una excavadora compacta SANY ha invertido en el futuro. La rápida disponibilidad de las piezas de repuesto le garantiza tiempos de parada e inactividad breves.



Cobertura total, negro sobre blanco

Todas las excavadoras compactas de SANY disponen de manuales y documentos que le ayudan a la hora de manejar, mantener, poner a punto y reparar: instrucciones de funcionamiento y mantenimiento, así como especificaciones técnicas, entre otros.

CARACTERÍSTICAS DESTACADAS **SY135C**

UN DESEMPEÑO CON EL QUE SIEMPRE PUEDE CONTAR



La SY135C demuestra a las mil maravillas que el rendimiento de una excavadora compacta no tiene por qué estar determinado por un tamaño voluminoso. Con un peso total de apenas 15 toneladas, ofrece una relación óptima entre potencia y movilidad. A esto hay que añadir el alto grado de estabilidad que le proporcionan el resistente tren de rodaje, robusto y amplio, y la estable hoja de empuje. De este modo puede aprovechar su potencia a la perfección en una amplia gama de aplicaciones, donde se suelen usar máquinas más grandes.

LA CALIDAD MERECE LA PENA

Materiales de gran calidad y un meticuloso acabado son la base para una **vida útil larga**. Esto forma parte de un concepto bien pensado: por ejemplo, la pluma está hecha de una sola chapa de metal tanto **en la parte superior como en la inferior** y está soldada de forma continua desde delante hasta atrás.

FUERZA COMPACTA

La máquina ofrece para su categoría **una excelente fuerza de excavación con la máxima estabilidad**.

MANTENIMIENTO SENCILLO

Todos los controles y trabajos rutinarios en la máquina se realizan de forma rápida y sencilla. Por ejemplo, los distintos cojinetes de la máquina se pueden **engrasar desde un único punto** utilizando engrasadores.

PROTECCIÓN COMPLETA

La seguridad para las personas, las máquinas y en el entorno laboral es lo más importante para SANY. El **equipamiento de seguridad** de la SY135C incluye, entre otros, **una alarma de desplazamiento y una luz omnidireccional, un aviso de sobrecarga** para el izamiento, **válvulas de seguridad** y, por supuesto, las correspondientes **chapas de protección sobre los cilindros de apoyo**.

ACCIONAMIENTO FIABLE

El potente **motor ISUZU-4JJ1X** con control de emisión de gases AdBlue proporciona la fuerza necesaria en todas las tareas.

FUERZA Y EFICIENCIA

La **función de mando automático de gases**, junto con la inyección electrónica ajusta el régimen del motor a la potencia requerida. De esta manera, **el sistema hidráulico inteligente reduce el consumo de energía**, el desgaste del motor **y las emisiones de gases de escape**.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DESTACADAS

Motor	ISUZU 4JJ1X
Potencia	78,5 kW / 2 000 rpm
Par de giro máx.	375 Nm / 1 600 rpm
Velocidad de traslación máx.	5,3 km/h
Velocidad de giro	12 rpm
Bomba principal	2 x bomba de reglaje de pistones axiales con regulación electrónica
Flujo de aceite máx.	2 x 110 l/min



«SANY, PORQUE TE DA EXCELENTES PRESTACIONES A MUY BUEN PRECIO»

Eike Brodtmann (propietario) – rb-bau & Partner, Gnarrenburg, Alemania

No todos los productos están disponibles en todos los mercados. En el marco de nuestro permanente proceso de mejora, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones y diseños sin necesidad de avisar previamente. Las imágenes pueden contener opciones adicionales.

SANY

Quality Changes the World

SANY EUROPE GmbH
Sany Allee 1
D-50181 Bedburg, Alemania
Tel. +49 2272 90531 100
Fax +49 2272 90531 109
info@sanyeurope.com
www.sanyeurope.com